

LA GAZETTE DROUOT

INTERNATIONAL



嘉泽德鲁奥

2016年10月



Also Known As Africa

1

当代艺术与
设计博览会

2016年11月11-13日
巴黎圣殿市场

AKAA 当代艺术盛会 - 5, rue des Beaux-Arts 75006 Paris
☎ +33 (0) 6 79 78 10 12 - contact@akaafair.com

akaafair.com



高等教育业余培训机构
德鲁奥艺术学院提供专业的
课程和文凭

此外全年还设有讲座，
鉴定工作室访问，夜课，
拍卖中心参观等活动。
www.drouot-formation.com

德鲁奥艺术学院 艺术市场高等学院

贝尔纳·布菲 纪念展

G
A
L
E
R
I
E
D
I
L



G
A
L
E
R
I
E
D
I
L

15 RUE DE MIROMESNIL
75008 PARIS

电话: + 33 (0)1 47 63 06 14 - WWW.GALERIEDIL.COM



目录

市场资讯—评论分析



16 拍讯预报

金秋十月，随着迪贝尔登、迪亚特尔、什瓦斯特等风格各异的各大收藏连番登场，巴黎的拍卖日程变得尤为精彩纷呈：珠宝、绘画、古董名车，各大门类，定能激起藏家热情！

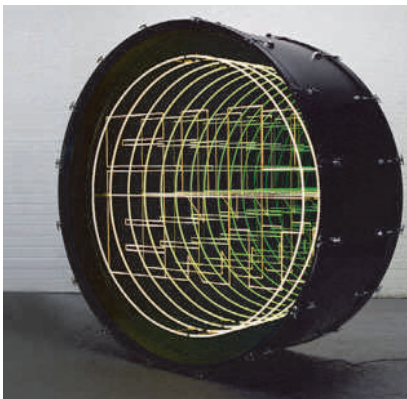
媒体合作 72

北京尤伦斯当代艺术中心于9月19日至11月19日举办《曾梵志：散步》大展，这是艺术家曾梵志1990年代出道至今规格最高的回顾展，涵括绘画及雕塑等60件作品，全面展示曾梵志的创作历程。

42 拍卖结果

新赛季始，拍卖市场便迅速传来一波捷报，一辆奔驰敞篷车拍得5百万欧元，而一座带有教皇保罗五世纹章的硬石嵌板藏品柜则以2百万欧元被收入洛杉矶盖蒂中心，请看本刊带来的更多市场资讯。





50 活动

在经过约十年的发展坦途之后，法国FIAC展会近年来遭遇坎坷，不得不面对严峻挑战。



68 采访

米歇尔·杜提耶勒-弗朗科尔：这位律师的收藏中既有18世纪的瓷器，也有古典画作和当代艺术。对人际交往和艺术赏鉴同样充满热忱，他向我们介绍了自己的收藏历程。



62 博物馆

罗杰·塔隆是法国二战后设计理念诞生和发展过程中的一位重要人物。在巴黎装饰艺术博物馆举办的回顾展带我们走进这位设计大师。

卷首语



保留版权

Stéphanie Perris-Delmas
国际刊主编

我们曾预告，巴黎在夏日假期之后会掀起一阵文化热潮，事实也确实如此！今年9月的巴黎秋高气爽，占尽天时地利人和。部落巡旅一如既往地吸引着众多国际藏家，对他们而言，每年一度的圣日耳曼德佩街区漫步简直如同朝圣之旅。万众瞩目却又常遭诟病的巴黎古董双年展不仅没有令人失望，还令那些负面预测不攻自破：凭借精彩的日程和典雅的布展设计，本届展会的总体水平明显提高，且还不说俄罗斯斯冬宫出借的几件馆藏珍品。将在本月开幕的另一大巴黎金秋之约又会如何呢？一如与之档期相近的双年展，FIAC同样命运多舛，饱受争议。其是否也能重整旗鼓呢？不需多久便可见分晓！

编辑部主任：奥利维尔·兰格 Olivier Lange | 总编辑：希勒凡·阿里尤 Sylvain Alliod | 国际刊主编：斯蒂芬妮·佩里斯·德尔马斯 Stéphanie Perris-Delmas (perris@gazette-drouot.com) | 发行主任：昆高·沙曼 Gungor Sermin | 平面设计：塞巴斯蒂安·库罗 Sébastien Courau | 版面设计：纳戴奇·泽格力 Nadège Zegli (zegli@gazette-drouot.com) | 销售部：卡琳·赛松 Karine Saison (saison@gazette-drouot.com) | 互联网经理：克里斯多夫·普塔雷 Christopher Pourtalé 网络发布 | 合作人：万亦储 Yichu Wan | 本期参与人员：Agathe Albi-Gervy, Anne Doridou-Heim, Philippe Dufour, Françoise Jollant-Kneebone, Geneviève Nevejan, Xavier Narbaits, Alain Quemin | 翻译和校对：4T Traduction & Interprétariat, a Teelingua Company 93181 Montreuil. La Gazette Drouot, 18, boulevard Montmartre, 75009 Paris, France 法国。电话：+33 (0)1 47 70 93 00 - gazette@gazette-drouot.com。本期《嘉泽德鲁奥》为 @actionspress 出版物。保留所有权利。未经 @actionspress 事先许可，禁止将本期刊载的信息、广告或评论发布在网络上或以任何形式对全部或部分内容进行复制。

© ADAGP, 巴黎2016, 为其成员著作。

刊内提到的成交价包括买家佣金

2016

嘉德
典亚
GFAA
GUARDIAN FINE ART ASIA

嘉德·典亚 古董艺术周

VIP预览
10月27日

公众开放
10月28日-30日

VIP PREVIEW
27 OCT
OPEN TO PUBLIC
28-30 OCT

北京中华世纪坛艺术馆

CHINA MILLENNIUM
MONUMENT
ART MUSEUM
BEIJING



十四世纪 西藏金嵌宝石金刚亥母
西藏丹萨替风格
高39cm
黄铜鎏金
游耀林藏品

artcenter@cguardian.com

www.gfaa.cn

嘉德艺术中心 香港典亚艺博



微信



微博

特别合作伙伴
Special Partner



战略合作伙伴
Strategic Partner



合作伙伴
Partner



酒水合作伙伴
Wine Sponsor



指定用水
Designated Water



简讯

MCH控股印度艺术展

9月12日，巴塞尔艺术展（Art Basel）主办方MCH瑞士展览公司宣布获得印度艺术展（India Art Fair）运营公司60.3%的股份。这是这一瑞士巨头收入囊中的首个地区性艺博会。第9届印度艺术展将于2017年2月2-5日在新德里举办。



典亚艺博， 中西荟萃

第十二届典亚艺博将于10月1日在香港开幕，届时一系列亚洲与欧洲的艺廊与古董商将同台亮相。欧洲展商方面，英国画廊继续保持较大比重，此外一小众法国画廊也毫不逊色，其中尤以Ateliers Brugier展台的漆艺家具首当其冲。欧洲画作与中国传统瓷器的遥相呼应，将为公众展现中西文化的互动交流。值得一提的还有Gladwell & Patterson展台的莫奈画作《艾特雷塔·退潮》以及3812画廊的中国抽象主义先锋萧勤的亚克力作品。更多亮点，让我们拭目以待！



马丁·罗特辞职

著名英国维多利亚及艾尔伯特博物馆（Victoria & Albert Museum）馆长马丁·罗特（Martin Roth）在任职五年后决定递交辞呈。在其任职期间，博物馆荣获2016年度最佳博物馆奖。此外，在该馆举办的亚历山大·麦昆（Alexander McQueen）珍藏展“野性之美”（Savage Beauty）共吸引了来自87个国家的50万名参观者，是这家伦敦博物馆创立以来的成功之最。有人认为这一决定与英国脱欧相关。

AGUTTES

Neuilly Drouot Lyon Deauville

印象主义与现代绘画 亚洲绘画，黎谱和梅忠恕作品

2016年10月24日，周一 - 即将举办的拍卖会 - 巴黎，德鲁奥拍卖中心

认证日期 2002-2009，并证明来源: Claude Aguttes, Diane de Koning, Séverine Lunsau, Sophie Pierre, Agathe Thomas



A - 黎谱 (1907-2001), 《母与子》(Mère et enfant), 24^{3/4} x 17^{3/4} 英寸。B - 黎谱 (1907-2001), 《仙人掌》(Cactus), 16^{1/2} x 13^{1/4} 英寸。C - 黎谱 (1907-2001), 《年轻女子》(Jeune Femme), 8^{1/2} x 7 英寸。D - 梅忠恕 (1906-1980), 《山中的母亲与孩子们》, 8^{1/2} x 9 英寸。E - 黎谱 (1907-2001), 《窗边的年轻女子》, 13^{3/4} x 10^{1/2} 英寸。F - 梅忠恕 (1906-1980), 《茶》, 15^{3/4} x 10^{1/2} 英寸。

AGUTTES
NEUILLY

164 bis av. Ch. de Gaulle
92200 Neuilly-sur-Seine

部门专家

Charlotte REYNIER - AGUTTES
+ 33 1 41 92 06 49 - reynier@aguttes.com

里昂联系人

Valérienne PACE

AGUTTES
LYON-BROTTEAUX

13 bis place Jules Ferry
69006 Lyon

www.aguttes.com - @CAGuttes f/Aguttes

当代艺术 朱德群、赵无极等作品

2016年10月24日，周一 - 即将举办的拍卖会 - 巴黎，德鲁奥拍卖中心



王衍成（生于1960年），2013年，布面油画，右下角带签名和日期，44^{3/4} x 57^{1/2}英寸。

认证编号: 2002-206, 持证拍卖师: Claude Aguttes, Diane de Kirajan, Séverine Luneau, Sophie Perrine, Agathe Thomas

详情咨询（提供中文服务）及委托拍品，请联系我们

+ 33 1 41 92 06 49 - reynier@aguttes.com。您可发送电子邮件通过图片估价，或可预约在拍行或邀请专家上门鉴定估价。

浏览在线图录，点击此处。

HÔTEL DES VENTES DE SENLIS

Dominique LE COËNT - de BEAULIEU

拍卖师

珠宝—金銀器

素描—绘画

雕塑—青銅器

亚洲艺术

17-20世纪工艺品和精美家具

1-44. 宝诗龙、卡地亚、梵克雅宝品牌珠宝、手表、时装和配饰。

18. 白金钻戒，镶嵌1.9克拉闪亮式切割钻石，毛重4.3克，戒指尺寸58，配法国宝石实验室鉴定证书 (I, S12, 无荧光色)

82. 推测为杰哈德 (C.-J. GUÉRARD, 1790-1835?)，《放牧图》(Scène pastorale)，水粉画，60.5 x 81.5厘米。

92. 威廉·布格罗 (W. BOUGUEREAU, 1825-1905)，《夏布罗子爵夫人肖像》(Portrait de Mme la Vicomtesse de Chabrol)，1866年，布面油画，左下角带签名，130 x 97厘米。

专家：BRAME & LAURENCEAU 鉴定事务所。

电话：+ 33 1 45 22 16 89

93. 玫瑰金镶珉琅和石榴石手镯，为92号拍品《夏布罗子爵夫人肖像》中所配戴的首饰。

147. 拜约 (A.-L. BARYE)，艺术家签名青铜雕。

171. 莫纳卡

(F. LA MONACA)，艺术家签名青铜雕，A. VALSUANI铸造厂浇铸，高40厘米。

亚洲艺术

专家：T. PORTIER & A. JOSSAUME 鉴定事务所，电话：+ 33 1 48 00 03 41

207. 清·康熙，青花瓷盘，直径39.8厘米。

218. 中国19世纪，黄铜底鎏金点翠头饰，54厘米。

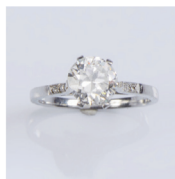
226. 猎物陈列餐柜，带“FRANC”戳印，18世纪。

274. 奥布松，羊毛挂毯，17世纪，215 x 310厘米。

专家：A. de VILLEUJUME，电话：+ 33 6 07 72 03 98



1-44



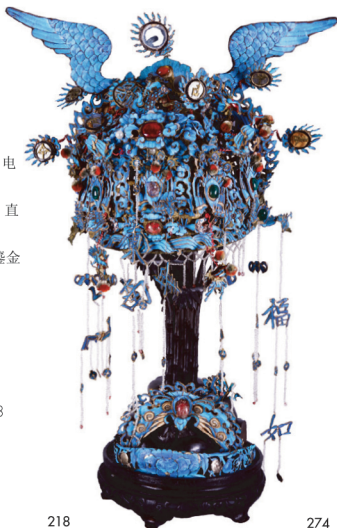
18



207



170



218



274

浏览拍卖图录及上千幅照片，请登录 INTERENCHERES.COM/60003

拍卖佣金 (含税)：普通拍卖佣金22%，若通过 interencheres-live.com 网站拍卖，则另加3.6%，司法拍卖佣金14.4%。
Sarl Hôtel des Ventes de Senlis，认证编号 2002-085 | Selarl Dominique LE COËNT - de BEAULIEU，司法拍卖师 | Arthur de MORAS，持证员工拍卖师

委托拍品上拍，请联系：+ 33 3 44 53 03 42； contact@senlisencheres.com



公共预展:

11月4日, 周五, 11月5日, 周六

10点-12点, 14点-18点

11月6日, 周日, 9点30分-11点30分

live interencheres-live.com
Live auction and secret purchase orders

浏览拍卖图录及上千幅照片,
请登录INTERENCHERES.COM/60003

HÔTEL DES VENTES DE SENLIS AND BUREAU DE CHANTILLY

桑利, 2016年11月6日, 周日, 14点30分

遗藏、监管财产以及各类拍品



171



147



92 (1867年巴黎沙龙, N°182) 和 93 下图



82



226

桑利

63 rue du Faubourg Saint Martin 60300
☎ 03.44.53.03.42 📠 03.44.53.01.94
contact@senlisencheres.com

巴黎

Groupe Rougemont
 3 Cité Rougemont
 75009



尚蒂利

40 avenue du Maréchal Joffre 60500
☎ 03.44.60.89.51
chantilly@senlisencheres.com

A painting of a sailboat on a body of water with mountains in the background. The water is rendered in shades of blue and green, and the mountains are in the background. The overall style is impressionistic.

拍讯预报

点击查询拍卖会日程详情

W



法国市场



10月3日 HD >
巴黎，吾之爱

第六届“巴黎，吾之爱”（Paris, mon amour）主题拍卖将再度吸引为花都痴迷的众多藏家。由Lucien拍卖行执槌的这一拍会以巴黎设施、地铁、人物等为主题，汇集了估价在200欧至20,000欧之间的大量拍品。在2009年12月举办的首届拍会上，埃菲尔铁塔二、三层之间的一段螺旋楼梯以105,400欧元华丽成交，也引起了各界对该活动的关注。今年的拍会仍将推出多件巴黎城市设施精品，比如卢浮宫拿破仑庭院款的大烛台（估价18,000欧元）、一座著名的华莱士喷泉（估价1,500-1,800欧元）、巴黎和平咖啡馆的一扇转门（估价7,000-7,500欧元）等。本次最令人瞩目的一件拍品当属一架雅马哈三角钢琴。这件乐器又跟巴黎有着什么渊源呢？这架1967年产生的黑漆钢琴曾献音1977年7月7日为马克·夏卡尔（Marc Chagall）90岁大寿举办的音乐会，当日参与演奏的包括夏卡尔好友罗斯特罗波维奇（Mstislav Rostropovitch）、小提琴家艾萨克·斯特恩（Issac Stern）和刚从苏联抵达巴黎的年轻钢琴师米哈伊·鲁迪（Mikhail Rudy）。绘画大师夏卡尔与这位青年音乐家之间的忘年交自此持续了数年。前者去世后，米哈伊·鲁迪还曾举办独奏音乐会“夏卡尔，声音的色彩”，向出自其手的巴黎歌剧院（Opéra Garnier）天顶画致敬——巴黎，永远是巴黎！

Stéphanie Perris-Delmas

D
Drouot



激情体验
德鲁奥拍卖会

WWW.DROUOTLIVE.COM

DROUOT LIVE邀您
免费参与全
年800场
在线实时
拍卖会。

Drouot[®] LIVE

竞拍请登录WWW.DROUOTLIVE.COM

10月5日

让·弗朗西斯·奥布尔汀（Jean Francis Auburtin）并不是名气最大的现代画家。作为莫里斯·丹尼（Maurice Denis）的同时代人，他在装饰领域的事业相当成功，只可惜后来却逐渐被人淡忘。随着10月5日其部分工作室作品在德鲁奥中心的上拍（Beaussant Lefevre拍卖行），他的才华想必会重新获得承认。奥布尔汀是巴黎美术学院的完美“产品”，在素描、大型历史场景和壁画上功底深厚。作为皮维·德·夏凡纳（Pierre Puvis de Chavannes）的对手和罗丹（Auguste Rodin）的好友，他曾参与法兰西第三共和国时期的多个政府建筑装潢项目。然而，在官方画师的职务之外，他却是一位敏感的风景画家，执着于在最靠近处耐心捕捉描绘对象及其光线和色彩变化。与那一时代的很多画家一样，他也对日本版画大师颇为崇尚并将其笔下的简约感融入到自己的创作中。本次上拍的拍品向人们展现出奥布尔汀的艺术特色。其中包括其在法国沿海旅行中所作大量风景画作：在波克罗勒岛画下的布雷冈松奈小湾（Crique du Brégançonnet，估价4,000-5,000欧元），在贝勒岛（又译美丽岛）画下的狂野海岸（Côte Sauvage，估价6,000-7,000欧元），抑或是图上这幅表现贝勒岛灯塔码头落日的水粉画（估价5,000-6,000欧元）。水平铺展的横向构图使画面显得极为开阔，一如一条条色道，使用的也是横向拉长的处理手法。整个画面上没有一个人物，仿佛唯恐打扰了观者对眼前美景的凝望。事实上，在奥布尔汀笔下的大部分风景画中都鲜见人烟，仅有三两曼妙的林中仙女偶尔现出身形，比如作于1899年前后的一幅海滨山林水粉画；这幅估价5,000-6,000欧元的作品是为现存于奥赛博物馆一幅画作所打的底稿。

Stéphanie Perris-Delmas



让·弗朗西斯·奥布尔汀

（Jean Francis Auburtin，1866-1930），
《贝勒岛，灯塔落日》
（Belle Île, soleil couchant à Goulphar），
水粉。47.5 x 98厘米。（局部）
估价：5,000-6,000欧元



风景画家 奥布尔汀



1926产宾利（Bentley）3升老爷车Short Chassis Sports Tourer，Vanden Plas制造车身，SR1421。
估价：420,000-450,000欧元

Coys

执槌巴黎车展

10月8日

作为全球车迷的一大盛会，上届巴黎国际车展（Mondial de l'automobile de Paris）共接待参观者百万余人。今年，为了进一步充实日程，主办方决定举办展会118年历史上的首场老式汽车拍卖。在本届总策划人让-克劳德·吉罗（Jean-Claude Giroit）看来，“这一活动完全符合车展历来的特点”。不得不说，当今的收藏车市场可谓是热火朝天。这很大部分应归功于高昂的投资收益：据克里斯·拉特莱支（Chris Routledge）估计，该领域近十年的增长率达400%，堪称收益最高的投资门类。受任为本次这一首届车展拍卖会操刀的，正是由其统领的Coys拍卖行。也许有人会问：为什么请一家英国公司主持巴黎车展的拍卖？要知道，自1919年主攻老式汽车拍卖以来，Coys是该领域与RM齐名的权威拍卖机构。本次，其特别与多年常驻德鲁奥的巴黎资深拍卖师库托·贝加里（Coutau Begarie）联手，共同打造这场法国盛拍。为此，Coys根据车展公众偏好精心选择了近

百辆不同款型与价位的典藏靓车，囊括雪铁龙（Citroën）、奔驰（Mercedes Benz）、阿尔法·罗密欧（Alfa Romeo）、Deep Sanderson、莲花（Lotus Elan）等众多品牌及车型，最低估价仅1万欧元，最高则超过70万欧元，比如一辆2004产保时捷（Porsche）Carrera GT。拍品数量唯一超过这一德国厂商的，是意大利品牌法拉利（Ferrari），比如一辆估价约40万欧元的2001产550 Barchetta。在上世纪前期的古董车型中，图上这辆宾利（Bentley）3升老爷车（估价420,000-450,000欧元）可谓是开启了这一英伦品牌奢华典雅百年传奇的元老款。在开发这一始祖车型时，宾利也极为注重性能：在第二届勒芒24小时耐力赛上，宾利3升夺得了品牌创建以来的首次车赛优胜。本次上拍的这辆为1926年出产，Open Sport式的车身由Vanden Plas公司打造；其发动机和底盘均为出厂原配。众多内行车迷想必早已蓄势待发……

Stéphanie Perris-Delmas

风格主义的细腻 笔触

10月12日

这七幅画作将我们带回400年前易北河畔一座城堡宽敞的宴会厅内，众多名流雅士正齐聚在那里欢庆一堂。这组画最初共有十幅，三幅于1982年由佳士得拍出，其余七幅将于10月12日在巴黎德鲁奥中心上拍（Leclere拍卖行）。该组作品每一幅中央圆框内表现的场景均与神话传说中的神祇、美德或缪斯有关。圆框之外的下方画有仅身着华美首饰的裸胸鹰翅女妖，上方饰有小天使，周围还饰有怪面、卷纹和贝壳图案。拉长的面孔、细腻的笔触，加上圆下巴和尖鼻、小嘴的特点，令专家勒内·米莱（René Millet）想到安东·夏塞尔（Anton Gasser）的素描及现存于德累斯顿国家艺术收藏馆（Staatliche Kunstsammlungen Dresden）一个藏品柜门上出自其手的铜板画，于是推测本组装饰画作也是这位现存作品甚少的画家（约1585

年-1622年后）所作。夏塞尔在奥格斯堡结识老约瑟夫·海因茨（Joseph Heintz le Vieux），并自1604年起跟随其学画。经布拉格来到德累斯顿后，他进入萨克森选帝侯约翰·格奥尔格一世（Johann Georg I, 1586-1656）的宫廷供职。1615年，他为后者绘制了前面提到那个藏品柜的柜门。萨克森宫廷在当时的欧洲享有盛名。在眼界高远、学富五车且对艺术收藏情有独钟的一代代选帝侯统领下，萨克森吸引了那个时代的众多顶级艺术大师。这七幅融合了宗教、神话和寓言的人像画明显是为能够理解其中丰富内涵的某位博学当权者所作。其中也折射出安东·夏塞尔先后所在几大著名宫廷间的艺术交汇，包括约翰·格奥尔格一世宫廷、布拉格的鲁道夫二世（Rodolphe II）宫廷和巴伐利亚马克西米利安宫廷。

Agathe Albi-Gervy



推测为安东·夏塞尔 (Anton Gasser, 约1585-1622后) 所作, 《美德与音乐的七幅组画》, 七幅油画, 约160x164厘米。估价: 250,000-350,000欧元



勒·迪贝尔登 珍藏

10月14日

由Pierre Bergé拍卖行与佳士得（Christie's）合作上拍的这批珍藏背后，是一位品位不凡、追求高雅的实业家。在简约成为设计界主流的时代，皮埃尔-伊夫·勒·迪贝尔登（Pierre-Yves Le Diberder）却对路易十六或路易·菲利普一世时期的古典工艺情有独钟。其坐落于巴黎福煦大街（Avenue Foch）的寓所十余年来一直由与之品味相近的室内设计师让-保罗·法伊（Jean-Paul Faye）操刀布置。本次上拍的画作中，18世纪作品虽数量不多，却极富装饰性，比如单幅估价在18,000至60,000欧元间的6幅路易-弗朗索瓦·卡萨（Louis François Cassas）作品和根据卢浮宫藏夏尔·勒布伦（Charles Le Brun）织毯画稿绘制的两个亚历山大大帝历史场景（估价40,000-60,000欧元）。19世纪画作则数量较多，比如估价60,000-80,000欧元的阿尔弗雷德·德·德勒（Alfred De Dreux, 1810-1860）作品《牵马的青年骑手》（Jeune cavalier tenant son cheval）和估价50,000-80,000欧元的费尔迪南·约瑟夫·盖尔德里（Ferdinand Joseph Gueldry, 1858-1945）作品《茹万维尔船赛，起点》（Une Régate à Joinville, le départ）。出自安迪·沃霍尔（Andy Warhol）之手的曼·雷（Man Ray）像（估价80,000-120,000欧元）甚至将博特罗（Fernando Botero）素描《抽烟的男人》（Homme à la cigarette, 估价30,000-40,000欧元）都远远抛在身后。不过，真正能体现这位藏家偏好的，还是家具和工艺品部分。从穆拉诺2.5米高的大镜子（估价15,000-20,000欧元）到费舍尔（Urs Fischer, 1779-1854）设计的绘图板桌面书桌（估价20,000-30,000欧元），还有19世纪初的意大利恢弘18枝吊灯（估价同前），件件华美璀璨，可谓是典雅至极。另外也不要错过那些1800年前后的镶嵌微画和硬石嵌板罗马式小盒子（单件估价在400至6,000欧元间）以及17世纪意大利一对表现枝头鸚鵡的人造大理石画牌（估价20,000-30,000欧元）。

Agathe Albi-Gervy



费尔迪南·约瑟夫·盖尔德里
（Ferdinand Joseph Gueldry, 1858-1945），
《茹万维尔船赛，起点》（Une régate
à Joinville, le départ），1881，布面油画，
131 x 203厘米。
估价：50,000-80,000欧元

10月18日

迪亚特尔 (Dieterle) 家族英才辈出，在艺术创作和收藏领域均建树不俗。家族珍藏最初始于拿破仑三世时期的知名装饰画师儒勒·迪亚特尔 (Jules Dieterle, 1811-1889)。他曾于1846年担任塞夫尔国家制造局 (Manufacture de Sèvres) 总画师，而后再出任装饰艺术中央联合会 (UCAD) 主席，并参与创立巴比松派的画家卡米耶·柯洛 (Camille Corot) 交往密切。其子夏尔·迪亚特尔 (Charles Dieterle, 1847年生) 后来还成了这位著名风景画家的助手。一次，柯洛请安托万·路易·巴里 (Antoine-Louis Barye, 1795-1875) 为自己一幅画作中的动物部分执笔，夏尔·迪亚特尔也由此结识了这位动物雕塑家。秉着对友谊和偏好的忠诚，他先后买下其多件作品。其子让·迪亚特尔 (Jean Dieterle) 则全心投入到卡米耶·柯洛作品的整理研究中，并参与了其作品集的编写工作。作为柯洛画作的专家，他对巴里的创作也深有研究。迪亚特尔珍藏于是得到了进一步扩充，而28件巴里青铜力作则成为珍藏精髓。它们之中，一尊《卧着的猎兔狗》(Lévrier couché, 估价8,000-12,000欧元) 活灵活现，是艺术家生前所铸极少几件之一；组雕《两只壮年雄狮》

(Deux jeunes lions, 估价同前) 则为艺术家去世后铸就。珍藏中的另一大亮点是意大利画家朱塞佩·德·尼蒂斯 (Giuseppe De Nittis, 1846-1884) 的十余幅油画和水彩作品。其中，作于1878年前后的《黑衣女子》(Dame en noir, 估价40,000-70,000欧元) 以流畅的笔触描绘出一个窈窕的身影。迪亚特尔家族对现代艺术也颇为关注，其珍藏中可以找到一幅出自阿尔贝·马尔凯 (Albert Marquet, 1875-1947) 之手的波克罗勒岛美景。这一岛屿是迪亚特尔家族成员常去的度假地。该画作于1938年，为1945年直接从艺术家手里买下，本次上拍的估价为120,000-180,000欧元。画面之上，柔和的光线既衬托出处于逆光位置的圣阿加特堡垒，又映照出村庄港湾碧蓝的水面。这批充满法国色彩的珍藏将由 Rossini 拍卖行执槌上拍 (Rossini 拍卖厅)。

Agathe Albi-Gervy



迪亚特尔 珍藏



阿尔贝·马尔凯（Albert Marquet，1875-1947），《波克罗勒岛》（Porquerolles），1938。布面油画
65x81厘米。估价：120,000-180,000欧元



10月19日 HD >

珍妮·朗万的珍珠项链

珍妮·朗万 (Jeanne Lanvin) 是贝特朗·梅耶-斯塔布莱 (Bertrand Meyer-Stabley) 所著《改变历史的12位女服装设计师》中的一位。为了实现梦想而从外省来到巴黎的这位年轻女子在20世纪初的花都时尚界闯出了一番天地。与其竞争对手香奈儿 (Coco Chanel) 相比, 珍妮·朗万处事低调, 宁愿将自己隐藏在才华横溢的作品背后。而即使不抛头露面, 她的一款设计也足以令其声名远播。在她留下的大部分照片上, 其所佩戴的唯一首饰是一条三串叠排的天然珍珠项链。她后来将之分开, 给了三个侄女每人一串。其中之一在其家族传承至今。10月19日, 这串珍珠项链将由Aguttes拍卖行在塞纳河畔讷伊上拍。作为如此一位传奇女性的珍贵纪念首饰, 突破50,000-60,000欧元的估价预计将不是难事。

Stéphanie Perris-Delmas



什瓦斯特珍藏： 装饰艺术之精粹

10月20日

1991年与世长辞的亨利·什瓦斯特（Henri Chwast）生前处世低调，却积累起一批集装饰艺术之大成的稀世珍藏，在全球拍场都堪称史无前例。自上世纪70年代起，他便预感到20年代风格将成为最有代表性的审美风范之一。20年间，他精挑细则，购纳了50余件珍品佳作。今年10月20日，这批典藏将登陆苏富比（Sotheby's）巴黎拍场。比起数量，什瓦斯特更注重作品的考究与独特。其藏品中汇集了众多装饰艺术大师、知名定制者和藏家的大名，包括菲立克斯·马希拉克（Félix Marcilhac）、鲍勃与余斯卡·瓦卢瓦（Bob & Cheska Vallois）、卡尔·拉格斐（Karl Lagerfeld）等。什瓦斯特藏有至少7件让·杜南（Jean Dunand, 1877-1942）作品，包括一台1926年独版黑、红、棕漆面饰蛋壳大壁炉。一如本次上拍的大部分拍品，这款壁炉亦“出身名门”，最初为知名车身大师妻子拉伯戴特夫人（Madame Labourdette）定制，后为卢森堡画廊（Galerie du Luxembourg）所藏。其本

次上拍的估价为20万至30万欧元。拍品目录中也能看到让·杜南另一位知名定制人——其好友阿涅斯夫人（Madame Agnès）的名字。艺术家于1926年用烤漆、蛋壳、象牙等几种自己最为偏爱的经典材料为之创作了一幅肖像（估价100,000-150,000欧元）。艾琳·格雷（Eileen Gray, 1878-1976）的作品极为少见且行情居高不下。各路藏家本次将有机会竞逐其1920年前后为拉伯戴特夫人打造的一只松木烤漆独版花瓶，瓶身造型的简洁与均衡令25万至35万欧元的估价显得轻描淡写。此外，出自克雷芒·卢梭（Clément Rousseau, 1872-1950）之手的一款抽屉柜本次上拍的估价也是25万至35万欧元。这批珍藏中还有几幅绘画佳作，尤为值得一提的当属贝尔纳·布泰·德·蒙维尔（Bernard Boutet de Monvel, 1881-1949）所作的一幅印多尔土帮君主画像（估价200,000-300,000欧元），优美的画面上，黑白相间的披风益发突出了人物的尊贵威严。

Agathe Albi-Gervy



克雷芒·卢梭 (Clément Rousseau)

抽屉柜，约1925年制，望加锡黑檀和紫罗兰木镶面，橡木框架，部分包鲨鱼皮，绿色和白色涂料，镶嵌螺钿，象牙制环形把手配镀银金属连接扣，象牙包脚，正面拉伸四个抽屉。左侧镌刻署名“Clément Rousseau”。84.5 x 79 x 43.2厘米
估价：250,000-350,000欧元

各种路面， 丰富选择



10月23日



雷诺阿尔派 (Renault Alpine)
A310双门跑车。
估价：65,000-75,000欧元

继成绩有好有坏的第一场拍会之后，Damien Leclere拍卖行再次上路，于今秋在德鲁奥中心推出第二场收藏车拍卖会。几季以来，该门类在拍场上变得较为理性，竞价的疯狂被严谨的态度所取代。因此，拍卖行本次也审时度势地准备了一批经典靓车，并以一辆1968年产兰博基尼 (Lamborghini) 350 GT Interim (估价650,000-700,000欧元) 作为点睛之笔。尽管并非首入拍场，但这款世上仅有6台的名车仍是罕见极品，想必会让这个斗牛车标的忠实粉丝们热血沸腾。其他车迷们也许更中意1938年产标致 (Peugeot) E5T系列402 Eclipse硬顶敞篷车 (估价120,000-140,000欧元)。该款仅出产了27台的小型高速车堪称活篷车始祖。事实上，标致是首家将可折叠钢板用到著名硬顶敞篷系统的汽车制造商。人们喜闻乐道的趣话是，这一创意的灵感来自乔治·鲍兰 (Georges Paulin) ——一位喜欢玩车的牙医。值得一提的还有比一般跑车多两个座位的雷诺 (Renault) 阿尔派 (Alpine) A310四座双门跑车。本次上拍的这辆堪称独一无二，因为曾为著名巴黎达喀尔拉力赛 (Paris Dakar) 1981年赛事特别进行过改装。该届比赛中手握方向盘的是蒂埃里·勒维尔匈 (Thierry Reverchon)，担当副驾的是乔治·瓦耶 (Georges Vails)。此外，该车还曾登上赛车杂志《Berlinette Mag》的封面，可谓是光环四射！

Stéphanie Perris-Delmas



HD > >

黎谱
2007.10

黎谱（1907-2001），《母与子》，
绢本水墨设色，右上落款钤印，
背面注标题及号码27，63 x 45厘米。
估价：120,000-150,000欧元

亚洲艺术： 在传统与现代之间

Aguttes 拍卖行继续亚洲艺术的辉煌乐章。几季以来，这家拍卖行为巴黎市场奉上了一系列出自林风眠、朱德群等大家之手的传世杰作。很多人仍对2015年常玉两幅花卉在其槌下创下的每幅408万欧元的法国拍价纪录记忆犹新。今秋，Aguttes 再度推出汇集亚洲艺术佳作的拍卖专场，作者之中，黎谱和王衍成尤为抢眼，图上这幅一位个人藏家1950年购下后一直保存至今的优美母子图想必就不会令买家们无动于衷。越南画作今年在德鲁奥中心已经取得佳绩，比如6月以337,875欧元拍出的黎谱画作《执扇少女》。女性是这位画家最为偏爱的题材之一。忠于绢本水墨传统技法的同时，黎谱在旅欧过程中深受意大利文艺复兴前艺术家影响，本次一幅估价50,000-80,000欧元画作上围纱巾少女模糊的轮廓处理便借鉴了这一时期的意大利绘画。融入其特有的越南式的敏锐

10月24日

和笔法，黎谱的作品常常散发出令人无法抵挡的魅力。与之相比，王衍成的抽象绘画则又是另一番风景。这位中国艺术家被视为赵无极风格的接班人，其作品现在也经常能在巴黎拍场见到。2010年，蒙帕纳斯博物馆曾展出其当时的一系列近作。本次上拍的是其2013年创作的一幅画作（估价200,000-250,000欧元），画中对空间和色彩的把握与中国传统国画一脉相承。可以说，王衍成笔下的景致自成境界。

Stéphanie Perris-Delmas

金属之魂

10月25日

三年以来，在FIAC这一当代艺术盛会之际，巴黎艾德拍卖行（Artcurial）主持的设计拍卖专场已成为众多藏家翘首以盼的一个年度之约。这并不是繁忙日程中的另一个内容，而是每届主题都具有切实意义的一项活动。继2014“朗·阿列德”（Ron Arad）和2015“大师设计”（Design Masterpieces）之后，今年的拍会将镜头对准了在现代审美中具有重要地位的金属。以这一材料制作的20件入选佳作不是在艺术构思上独具一格，就是具有标志性价值。一个极为罕见的马克·纽森（Marc Newson）“抽屉舱”（Pod of Drawers）就在拍品之列。从装饰艺术美学代表大师安德烈·格鲁（André Groult）人形杂物柜获得灵感，这位年轻设计师于1987年在伦敦为这件名作构思出了一个金属版本，浇铸而成的柜壳整个被铆接铝板覆盖。该作共制作了10件，另外还有两件艺术家保留样

本和一件原型样品。其中一件曾于2007年5月在佳士得（Christie's）纽约拍卖会上拍得1,048,000美元的靓价。本次上拍的也不乏经典之作，如朗·阿列德的Sit“坐”椅（估价35,000-45,000欧元）和让·普鲁佛（Jean Prouvé）名为“回归线503”（Tropique n°503）的餐桌（估价60,000-80,000欧元）。值得一提的还有因数量稀少而鲜有人知的塞尔热·穆耶（Serge Mouille）设计立灯“摩天大楼”（Gratte-ciel，估价200,000-300,000欧元）。该作曾参加1962年的家用工艺展览会（Salon des arts ménagers）。与艺术家的一般创作风格有所不同，其造型透露出构成主义特点，与现存于蓬皮杜中心的1957年作品“小夜灯”（Petite veilleuse）和“图腾”（Totem）系列一脉相承。在仅产的3件或4件中，本次上拍的是唯一一件已知现存品，无疑会令众多内行专家怦然心动。 Stéphanie Perris-Delmas

HD



马克·纽森 (Marc Newson),
杂物柜“抽屉舱”
(Pod Of drawers), 1987,
铆接航空铝板。
估价: 600,000-700,000欧元



名漫原稿 亮相亚洲

10月3日

艾德拍卖行（Artcurial）继续亚细亚征程，又一场香港拍卖会开槌在即。本次会场设在两依藏这座2014年开幕的香港最大私立博物馆；拍品为一系列精挑细选出来的街头艺术佳作和漫画原稿；在包括很多名家在内的作者中，法国艺术家尤为突出。为了这场盛拍，艾德特别与英国拍卖行Spink联手，为各界画迷提供了通过艾德平台在线竞拍的机会。街头艺术部分，班克斯（Banksy）、Futura 2000、巴斯奇亚（Jean-Michel Basquiat）、乔一（JonOne）、斯万（Swoon）等代表人物均有作品入选。法国艺术家中，J.R.（1984年生）2012年木板力作《城市的皱纹》（The wrinkles of the city）估价200,000-300,000港币，“入侵者”（Invader，1969年生）数件作品单件估价在12,000至250,000港币之间不等，“洗脑先生”（Mr Brainwash，1966年生）向巴斯奇亚致敬的作品《永不言输》（Never Give Up）估价

200,000-250,000港币。通过本次拍会，艾德也力图让香港画迷领略法国和比利时漫画艺术的魅力，漫画大师埃尔热（Hergé，1907-1983）首当其冲。本次上拍的是其1979年为巴黎瓦隆-布鲁塞尔（比利时法语社群）文化中心一幅壁画所打的底稿，表现的是《丁丁历险记》中所有人物集体走下台阶的幽默场景。这幅长72厘米的素描估价为7,000,000-10,000,000港币。值得关注的还有单件估价在300,000至1,000,000港币之间的数幅恩基·比拉（Enki Bilal，1951年生）作品、墨比斯（Moebius，1938-2012）漫画故事《Harzak》的一张原稿（估价900,000-1,300,000港币）以及埃德加·雅各布斯（Edgar P. Jacobs，1904-1987）为作品《布莱克与莫蒂默》（Blake et Mortimer）所画的一版素描稿（估价1,000,000-1,500,000港币）。

Agathe Albi-Gervy



“洗脑先生”（Mr Brainwash），
《永不言输》（Never Give Up），2011，画
布上使用蜡纸、喷涂和混合材料。
估价：200,000-250,000港币



拍卖结果



点击查询拍卖结果详情

W

法国市场



A



B



C



D



E

HD

A 82,632欧元

推测为马尔尼阿克公司 (Maison Marnyhac, 1869-1910) 制作, 巴黎, 约1878年。根据爱德华·里埃弗 (Edouard Lièvre, 1828-1886) 画稿制作的日式独脚小圆桌, 青铜镀金桌身配乾隆时期 (1711-1799) 掐丝珐琅桌面, 72 x 72 x 72厘米。
巴黎, 布里斯托尔酒店 (Hôtel Le Bristol), 9月15日, Kohn Marc-Arthur 拍卖行。

B 52,500欧元

让·梅青格尔 (Jean Metzinger, 1883-1956), 《屋顶与卷心菜地》 (Le Toit de la maison au champ de choux), 板面 (纸板) 油画, 带作者署名, 1914-1915, 41 x 37.7厘米。(局部)
尼斯, 7月24日, 4-Auction 拍卖行。
专家: Cavanna 先生。

C 65,025欧元

沛纳海 Radiomir 精钢腕表, “三明治”表盘, 搭载劳力士机芯, 1946年产, 编号3646序号260712。
多维尔, 7月23日, Aguttes 拍卖行。
专家: Guedj 先生。

D 89,280欧元

阿莱克西·卢瓦尔 (Alexis III Loir, 1712-1785), 银烛台4对, 巴黎, 1742-1748, 高: 25.3-25.8厘米, 重量: 1450-1480克。
莫尔莱 (Morlaix), 8月8日, Dupont 拍卖行。

E 206,550欧元

拉米罗·阿茹 (Ramiro Arrue, 1892-1971), 《陆地一边或牧牛人》 (Côté terre ou le Bouvier), 板面油画, 一对组画中的一幅, 带作者署名, 约1930年作, 56 x 90厘米。(局部)
圣让德吕兹 (Saint-Jean-de-Luz), 8月7日, 巴斯克海岸 Lelièvre-Cabarrouy 拍卖行。

2,499,000欧元

这个带有教皇保罗五世（1605-1621在位）纹章的非凡硬石嵌板藏品柜将飞往洛杉矶进入盖蒂中心（Getty Museum）馆藏。在拍卖会现场的一片掌声中，该柜以2,499,000欧元落槌，刷新了罗马式家具拍价的世界纪录，也展开了其不凡藏谱中的新篇章。经过最初为教皇打造、继而为英王乔治四世所有、之后被某房地产大亨购纳的漫长藏史，这件珍品今天又将进入美国石油巨头的艺术圣殿。一如其所拍得的佳绩，整场罗伯特·德·巴尔卡尼（Robert de Balkany）珍藏拍卖会可谓是大获成功。该批藏品这次单场拍卖共成交额超过1300万欧元，拍品成交率95%，价值成交率94%。在为之执槌的Damien Leclere拍卖行看来，这一结果是对“罗伯特·德·巴尔卡尼甄选的热烈喝彩”。拍卖当日，在苏富比巴黎拍卖中心的华丽厅堂内，上演了一场131件拍品的争夺战。当然，再激烈的竞价也比勒班陀（Lépante）战役和平得多。本次上拍的一幅油画表现的就是1571年10月7日这场著名海战中土耳其舰队被基督教联军击败的场景。这件推测为出自丁托列托（Tintoretto）之手的作品以315,000欧元落槌。伦敦制表师查尔斯·克莱（Charles Clay）设计的音乐大座钟则是另一种风格。该钟表盘由威尼斯画家雅各布·阿米格尼（Jacopo Amigoni）于1737-1740年绘制，每到整点会奏响出自格奥尔格·弗里德里希·亨德尔（Georg Friedrich Händel）之手的不同乐曲。本次豪抛867,000欧元将之收得的是荷兰乌得勒支音乐钟博物馆（Museum van Speelklok tot Pierement）。

Anne Doridou-Heim

1620年前后罗马制品，硬石嵌板藏品柜，乌木、青铜镀金及银质材料，178 x 126 x 54厘米。巴黎，苏富比巴黎拍卖中心（galerie Charpentier），9月20日，苏富比（Sotheby's）法国拍卖行、Ledere拍卖行。专家：Dayot先生、Millet先生、Turner先生。





**A 5,290,000欧元**

1935年产奔驰500K Roadster敞篷车。
尚蒂伊 (Chantilly)，9月3日，邦瀚斯拍
卖行。

B 252,800欧元

阿德里安·冯·乌德勒支 (Adriaen van Utrecht,
1589-1662)，静物画《台案上的天鹅》
(Nature morte au cygne sur un entablement)，
1640，布面油画，103 x 145厘米。(局部)
圣庞代隆 (Saint-Pandelon)，达克斯主教
城堡，7月23-24日，Coutau-Bégarie拍卖行。
专家：Millet先生。

**C 89,744欧元**

推测为贝尔纳多·波罗 (Bernardo Polo，
活跃于17世纪萨拉戈萨)，静物画
《小藏品柜和点心》(Nature morte au petit
cabinet et aux friandises)，布面油画，
71.5 x 109.5厘米。(局部)
圣庞代隆 (Saint-Pandelon)，达克斯主教
城堡，7月23-24日，Coutau-Bégarie拍卖行。
专家：Millet先生。

D 364,000欧元

1944年产装载克莱斯勒 (Chrysler) 引擎的谢
尔曼M4A4坦克。
卡特 (Catz)，9月18日，艾德拍卖行。

HD

对于法国卡特 (Catz) 的诺曼底坦克博物馆 (Normandy Tank Museum) 来说，9月18是个名副其实的大日子。创建三年之后，由于经费短缺，这家私立博物馆最终宣布关闭，并委托艾德拍卖行 (Artcurial) 将其独特馆藏中的130架装甲车、机车、飞机和两轮车在这一天公开上拍。在那些二战军用品爱好者和收藏家眼里，这无疑是在市场罕见珍品的天赐良机。他们或专程从异地赶来，或通过电话竞拍，一番你争我夺之后，当日拍会以3,714,675欧元的总成交额圆满收官。拍品之中，各式坦克尤为抢手，堪称当日卖场巨星。比如一架1944年产装载克莱斯勒 (Chrysler) 引擎的谢尔曼M4A4坦克便顺利拍得364,000欧元。

Philippe Dufour



全球市场



HD



A 2,045,000美元
清嘉庆, 黄地粉彩花瓶一对, 落攀红釉六字款书。该类瓷器存世稀有, 工艺精湛。
纽约, 9月16日, 佳士得拍卖行, 亚洲艺术周。

B 125,000美元
费尔南·莱热 (Fernand Léger), 《阅读》(La Lecture), 铅笔画, 1924年。
纽约, 9月22日, Swann Galleries拍卖行。

C 2,230,000美元
张瑞图 (1570-1641), 《十八罗汉》册, 纸本设色, 共二十页, 28x41.5厘米。
纽约, 9月15日, 苏富比拍卖行。

D 315,100英镑
1930年宾利4½升旅行车。
伦敦, 9月19日, 邦瀚斯拍卖行, Robert White藏车系列。



D

宝格丽八角形戒指，以镶嵌方形切割红、蓝宝石及钻石组成美国国旗图案，戒指尺寸5 1/2，戳法国铂金和18K金验印，镌刻宝格丽签名。纽约，9月21、22日，佳士得拍卖行，“里根总统夫妇私人收藏”。



319,500美元

某些拍卖会的总结基本就是一份捷报收编。9月21日由佳士得（Christie's）上拍的曾为罗纳德·里根（Ronald Reagan）所用或所有部分家具摆设便是如此。里根的大名尽人皆知，他曾任加利福尼亚州州长及连续两届获选的第40任美国总统（1981-1989）。拍卖会当日，来自34个国家的1200位买家纷纷出手，使拍会共创总成交额574万美元，比预期翻了一番有余，所有拍品全部售出，甚至一些价值不高的平常物件也寻得新主。不同一般的是，本次拍会88%的购得者是通过网络参与竞拍的。位居榜首的拍品并非里根总统本人所有，而是其第二任妻子南希（里根是至今唯一一位离过婚的美国总统）的一枚美国国旗图案宝格丽（Bulgari）八角宽戒指（成交价319,500美元）。以277,500美元落槌的拍价亚军是一块柏林墙残片。1989年里根在任期

间，随着柏林墙的倒塌，冷战终于告一段落。表现出色的其他拍品则都是纯粹的个人物品，比如一个绣有“You ain't seen nothing yet”（你还什么都没看到呢）的1984年前后制靠垫（成交价71,250美元），抑或这位总统曾穿在脚上的一双牛仔靴（成交价199,500美元）。此外，里根自己在带有白宫笺头的信纸上随手画下的一系列素描也颇为抢手，共拍得106,250美元，但仍不及弗兰克·西纳特拉（Frank Sinatra）画作《7月4日礼花》（Les Feux d'artifice du 4 juillet）拍得的233,500美元；这幅表现礼花盛放的作品据推测很可能是艺术家在某个美国国庆之际所赠礼物。当然，这种靠卖家名气而非拍品艺术品质取胜的拍会只是市场上偶尔出现的次要现象，一语概之就是：“只管扬名立万，剩下的交给拍行去做”……

Xavier Narbaitz



马克·帝格朗尚 (Marc Desgrandchamps) 无题》(Sans titre), 2015, 布面装裱, 纸面水粉画, 200 x 150 厘米。Lelong画廊。

图片提供: Marc Desgrandchamps & Lelong画廊

评论分析



FIAC 2016: 三岔路口的考验

对于法国国际当代艺术博览会（FIAC）而言，难以在当代艺术国际舞台上立足的日子早已一去不返。1999至2005年间，由于被“流放”到远离市中心又没什么艺术魅力的凡尔塞门展览中心（Porte de Versailles），这一巴黎艺博会一度受到国际甚至法国本地收藏大家的冷落，世界顶级画廊也纷纷退出。2006年起，回到巴黎塞纳河畔高端街区并进驻大皇宫（Grand Palais）华丽殿堂的改变使FIAC重振精神，参展藏家和画廊的水平也开始逐年提高。十年间，展会蒸蒸日上的成功之路有目共睹，甚至已接近全球顶级艺博会的脚步。当然，这一领域的王者仍非巴塞尔艺术展（Art Basel）莫属：除了在欧洲中央宝地瑞士举办的传统展会，主办方又通过美国的巴塞尔迈阿密海滩艺博会和香港巴塞尔艺术展把疆界扩展到美洲和亚洲。对于FIAC来说，真正的同级别对手来自欧洲其他地区，首当其冲的是在当代艺术舞台唯一能与巴黎抗

衡——甚至在某些方面占有优势的另一大国际都市：伦敦。几年间，弗里兹艺博会（Frieze）带领旗下的弗里兹大师展（Frieze Masters）迅速站稳脚跟，令法国“前辈”失色不少。使竞争更为激烈的是，这两个当代艺术博览会的档期均在每年10月，中间仅隔几天。2016年，FIAC将在10月20-23日举办，距弗里兹落幕约10天左右。这次的对弈，胜负又将如何呢？尽管民族自尊令法国人反复强调FIAC不容置疑的优点，但若夸大其词，则反而会适得其反。一场艺博会的品质取决于多个因素，包括藏家购买力、参展画廊实力和艺术家及展出作品的杰出程度。画廊及博览会私人洽购的具体交易额由于对外保密，不太可能成为衡量因素，但就其他方面而言，弗里兹明显略胜一筹。当今世界的画廊市场可以说是“四分天下”，称霸江湖的四大“超级画廊”不仅均已落户国际艺术市场中心城市纽约，且都选择了切尔西面积巨大的展览空间。如果说高古轩（Gagosian）、Zwirner、Hauser & Wirth和佩斯（Pace）这四大重量级画廊今年再次聚首弗里兹，FIAC则只请到其中三家，那就是佩斯、由于进驻巴黎和勒布尔热而必到FIAC的高古轩和在今夏传言不来最后还是决定参展的Zwirner画廊。如其当真取消，对FIAC无疑会是一记重击。在前几年的展会

法国国际当代艺术博览会（FIAC），
10月20日-23日，地点：大皇宫（Grand Palais）、
小皇宫（Petit Palais）以及Hors les Murs室外展。

www.fiac.com

W

HD

>

This pineapple
fills sea sick from
all the travels it
has done

劳尔·普罗沃斯特 (Laure Prouvost), 《旅途后晕船的菠萝》 (This pineapple fills sea sick from all the travels it has done), 2016, 木板涂漆, 菠萝置于基座之上, 110 x 30 x 30 厘米。

图片提供: 艺术家与 Nathalie Obadia 画廊, Paris/Bruelles



凯欣德·威利 (Kehinde Wiley), 《法国的伊丽莎白, 西班牙皇后》(Elizabeth of France, Queen of Spain), 2016, 布面油画, 82.9 x 152.4 厘米。Templon画廊。

图片提供: Daniel Templon画廊, Paris & Bruxelles

上，参观者可以注意到，这几家知名画廊的展厅虽然被安排在大皇宫正殿内的极佳位置，但挂出的作品却明显在其实际能力之下。且看今年是否仍会如此。在FIAC以美国洛杉矶为主的国际扩展尝试最终告吹后，弗里兹却成功在纽约创办分展，不畏与当地既有大型活动——军械库艺术博览会（Armory Show）一比高低。此外，叫停其自己策划的官方“off”外围展尝试也显示了FIAC能力上的不足。展台品质良莠不齐，某些纽约画廊的出现似乎纯是为了增加美国展商的数量。近几年来，从对画廊的选择到展厅空间的分配，FIAC有时似乎对法国画廊不屑一顾，这种态度与其说是盛气凌人，倒更像是必须给出更多好处才能将国外高端画廊拉到巴黎的无奈之举。2015年筹办期间甚至出了个令人瞩目的差错：跻身全球最活跃画廊之列、以代理众多知名艺术家而备受尊崇的常青画廊（Galleria Continua）竟被放到了……候选名单！幸而主办方后来“理所当然”地将这家顶级画廊加了进去。雪上加霜的是，几年之后，大皇宫的闭馆翻修将再度迫使FIAC暂别这座华美的建筑。在经过了数年的上升期后，FIAC似乎走到了一个三岔路口，需要重新思考自我定位，也许才能找到新的起点。在当今艺术市场谨慎为先的背景之下，本届FIAC的176家参展画廊再度将雕塑、摄影——尤其是绘画至于首位。几乎没有画廊会冒险推出“个展”，底层展厅的新锐艺术家亦是凤毛麟角。现已出炉的名单上可以看到，Daniel Templon画廊力捧新秀画家奥马尔·巴（Omar Ba）和凯欣德·威利（Kehinde Wiley）；Nathalie Obadia画廊在兼收并蓄的同时主推约瑟夫·格罗-格里加（Josep Grau-Garriga）精湛的西班牙织毯技艺和知名度日益提升的劳尔·普罗沃斯特（Laure Prouvost）；Lelong画廊打出的也是绘画牌，作者包括马克·帝格朗尚（Marc Desgrandchamps）、肖恩·斯库利（Sean Scully）和巴特雷米·图果（Barthélémy Toguo）。当其他画廊仅满足于宣布参展时，贝浩登画廊（Galerie Perrotin）今年却强力出击，提前亮出展台设计。9月25日，画廊在大皇宫玻璃穹顶下10月将会搭设展台的准确位置进行了实景“预演”：诙谐的艺术家双人组艾默格林与德拉塞特（Elmgreen & Dragset）邀请来宾步入空空如也的大皇宫，尽情欣赏其代理画廊将在FIAC亮相的展台！这一艺术行为延续二人此前的一系列创作，对他们的画廊而言，这无疑也是一次绝妙的宣传！

Alain Quemin



图片提供：艺术家与 Nathalie Obadia画廊，Paris/Bruelles

约瑟夫·格罗-格里加（Josep Grau-Garriga），《织物及其他》（Drap l mas），2011，棉、织物、提花织物、酒椰叶纤维，165 x 125厘米。

Thaddaeus Ropac 微访谈



© Andrew Phelps Courtesy Galerie Thaddaeus Ropac, Paris / Salzburg

Thaddaeus Ropac画廊1983年在奥地利萨尔茨堡创立。1990年，画廊在巴黎玛莱区开设分店。今天，画廊又开设了两个占地巨大的展厅，一个仍在萨尔茨堡，另一个则位于巴黎近郊的庞坦市。作为全球最有影响的画廊之一，Thaddaeus Ropac将参加10月举办的FIAC展会。日前，画廊业主萨迪乌斯·侯巴克（Thaddaeus Ropac）接受了本刊采访。

您是如何选择FIAC的参展作品的？

我们今年第一次参加弗里兹大师展（Frieze Masters），准备推出一场詹姆斯·罗森奎斯特（James Rosenquist）青年时期的作品个展；为弗里兹艺博会则准备了劳森伯格（Robert Rauschenberg）、珀尔克（Sigmar Polke）和科里·阿肯吉尔

（Cory Arcangel）的一系列作品。在FIAC展会上，我们的展品包括巴泽利茨（Georg Baselitz）现正在柏林铸造厂进行最后处理的一尊雕塑、罗伯特·隆戈（Robert Longo）根据梵高（Vincent Van Gogh）肖像绘制的一幅大型素描，隆戈很久以前便开始构思该作，我希望其将在开展前完成，并能及时从美国运到。安东尼·葛姆雷（Antony Gormley）将托付给我们一件从未公开展示过的雕塑作品。我们还会在庞坦展厅展出詹姆斯·罗森奎斯特（James Rosenquist）和索尔·勒维特（Sol LeWitt）的作品，在玛莱区展出杜尚（Marcel Duchamp）作品；我们还存有一些长期合作艺术家的旧作，将在FIAC展会上配合2016年新作展出。我们对合作艺术家抱有信心，某些作品甚至对于我们也是最后才能见到！

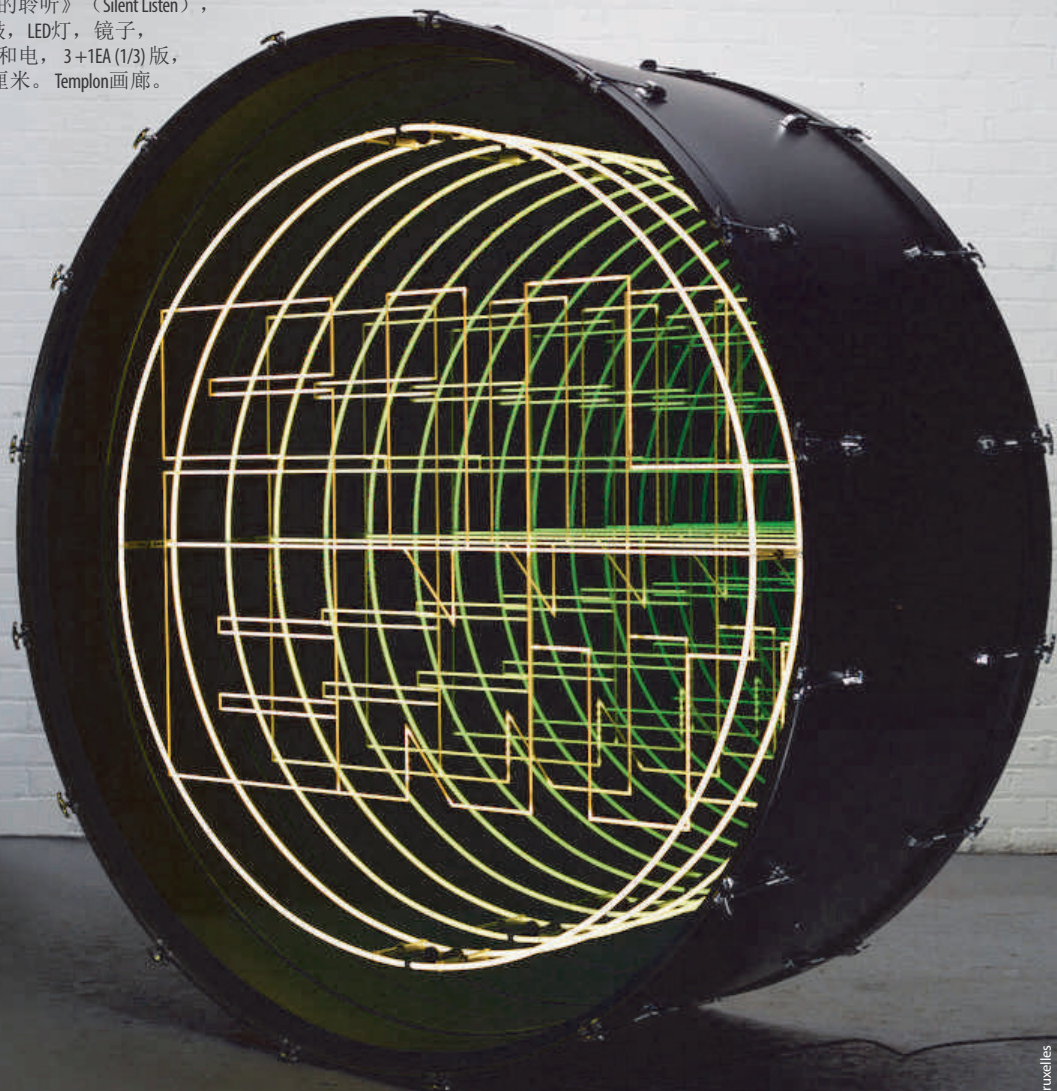
听说您2017年要在伦敦开设新馆，预计应该在4月。为什么做出这一决定呢？

这是符合画廊发展需要的必然之举。伦敦占据着令人兴奋的市场位置，既有才华横溢的艺术家，又有泰特现代艺术馆（Tate Modern）等非同凡响的博物馆，整座城市的能量令人惊异不已。巴黎和伦敦所吸引的外国人士迥然不同。二者是欧洲最为国际化的两座城市。伦敦的分馆一定要开在梅费尔，展厅面积一定要大。

您对大皇宫翻修期间FIAC进驻的地点有什么特别的期待吗？

FIAC不能回凡尔塞门展览中心（Porte de Versailles），完全不能考虑这一选择。如果除此之外没有别的选项，宁可在大皇宫关闭的几年间停办FIAC。我坚决认为，必须要在巴黎市中心找到一个宽阔的空间，可能性总是有的，哪怕是由杰出建筑师操刀的一座大型临时展厅。这也许将是一次挑战。

伊万·纳瓦罗 (Ivan Navarro) ,
《静谧的聆听》 (Silent Listen) ,
2016, 鼓, LED灯, 镜子,
单向镜和电, 3+1EA (1/3) 版,
183 x 32厘米。Templon画廊。



米歇尔·布瓦特文

他承认，自己“最初什么都买，有点乱七八糟”。浏览他建立起来的整个收藏，确实很难看出奥利维耶·莫塞（Olivier Mosset）、比斯塔芒特（Jean-Marc Bustamante）、保罗·麦卡锡（Paul McCarthy）、吉娜·潘恩（Gina Pane）、布鲁诺·撒拉朗格（Bruno Serralongue）、夏尔·桑迪森（Charles Sandison）及让-吕克·普瓦弗莱（Jean-Luc Poivret）抽象绘画之间的的联系。但联系肯定是有的。首先便是其对年轻一代创作者的关注。他所看重的不是已经功成名就的艺术家，而是富有潜力的初试牛刀者。在艺术领域，这位证券高手押注才华，然后静待时间来做出判断。“我所受的教育和我的职业经历总是推动我着眼未来，看向那些很可能我走后才会达到成熟巅峰的创作者。”作为名副其实的未來创作实验场，巴黎及其他城市的画廊成了他的交易所。与这些画廊，米歇尔·布瓦特文建立起信任的关系，远多于其与艺术家的交往，因为他“担心友谊会影响创作过程”。颠覆传统的偏好使之倾向于具有突破性的审美表达，其对当代艺术最大胆类作品的投资也成了他区别于众多藏家

的一个标志。米歇尔·布瓦特文并不期待“极其好懂的作品直观解读或直接说明”。贯通其丰富偏好的主线在于对想法的崇尚，这也正是其对形式和技术显得毫不在意的原因所在。如果说这位生于1945年的法国南方人当初离开故乡瓦朗斯一路北上，他至今却一直保留着南法特有的乡音和人情味十足的亲切感。回首在“一个清贫却幸福家庭”度过的童年，他会想起“爱自己胜过一切”的母亲。在后者眼里，“学校是提升社会地位的阶梯”。在母亲的激励下，他将优异的成绩一直保持到工程师学院的机械工程专业。毕业后，他于1977年在里尔创建了一家市场研究公司。20余年以来，他在艺术界表现活跃。1999年，在吉尔·福奇（Gilles Fuchs）的支持下，他参与了法国艺术国际传播协会（ADIAF）的复兴工作。他是Le Fresnoy之友协会和2000年北部-加来海峡大区艺术基金会之友协会的创始人兼主席，并是多个购纳委员会的成员。在米歇尔·布瓦特文看来，作为当代艺术爱好者，应该参与其推介宣传。“我可以出于友谊或为了帮助一家画廊而买下一件喜欢艺术家的作品。”让我们透过“公益”之举一窥这位藏家的毕生历程。



娜塔莎·勒祖厄尔
(Natacha Lesueur, 生于1971年), 《无题》, 1998, 模拟摄影, Lambda法依尔福彩色冲印。米歇尔·布瓦特文收藏。



彼得·克拉森（Peter Klasen，生于1935年），《MP40》，1985，油画，米歇尔·布瓦特文40岁生日时获赠的肖像画。米歇尔·布瓦特文收藏。

您三十年以来的收藏之路是怎样的？

一直到上世纪70年代，我对收藏这一概念都是完全陌生的。我那时主要在里尔的Jacqueline Storm画廊购买作品，他们主推叙事具象风格，我买到的自然是艾豪（Erró）、克拉森（Peter Klasen）、

泰勒玛克（Hervé Télémaque）、朗西亚克（Bernard Rancillac）的作品。在这期间，我看了很多书，通过阅读扩充了相关文化。如果没有收藏艺术品，我恐怕会收集喜欢的书籍。直到80年代，我的购买才开始转向有理性的选择。这多少要感谢布里斯·佛什（Brice Fauché）执掌的图卢兹Sollertis画廊。我认识他是在1988年，那时我的

第一任妻子刚刚去世，艺术重新成了我的支柱，也许是为了弥补感情上的失落，我疯狂地购买各种作品。我们两人本来并没有什么共同点：他是哲学教授，我是企业家，完全是两个并不怎么互相欣赏的职业；他是左派，我则比较倾向自由化。但通过长期的相互交流，我们的友情在近30年间历久弥坚。他让我看到了奥利维耶·莫塞（Olivier Mosset）和阿姆雷德（John M. Armleder）的作品，我向他介绍苏菲·卡尔（Sophie Calle）和法布里斯·伊贝尔（Fabrice Hyber）。布里斯·佛什给我带来的另一大发现是菲利普·帕雷诺（Philippe Parreno）和Air de Paris画廊，这两者对我日后思想的形成助益匪浅。

您的口味非常丰富。但哪些艺术家最能体现您的特点呢？

我有时候都不会打开那些也许出于藏家贪欲买回的作品。挂在墙上的就算再换来换去，有几幅仍是不会摘下，比如科苏斯（Joseph Kosuth）、布伦（Daniel Buren）或莫塞（Olivier Mosset），相信这正是因为他们更为接近我思想的核心，也就是将想法和精神创作放在第一位。撇开收藏不谈，科苏斯恐怕是我最为偏爱的。格特鲁德·斯泰因（Gertrude Stein）曾说：“我喜欢通过复杂手法表达出来的简单事物。”莫塞看上去简单的圆圈，蕴含的正是这种复杂。

挂在墙上的就算再换来换去，有几幅仍是不会摘下，比如科苏斯（Joseph Kosuth）、布伦（Daniel Buren）或莫塞（Olivier Mosset），相信这正是因为他们更为接近我思想的核心，也就是将想法和精神创作放在第一位。

您如何评价年轻一代艺术家？

2006至2012年，我是蒙鲁日沙龙展的倡导人，该活动汇集了众多年轻艺术家，我也购买了其中一些的作品。比如生于1983年的大卫·杜阿尔（David Douard），我有他6件作品。他最初在Valentin画廊引起关注，现在由Crousel画廊代理。

当创作突破了初期的关卡——虽然也有后来令人失望的情况，我喜欢系统地收藏某艺术家的多件作品以构成一个整体。比如，我收藏了一系列波尔坦斯基（Christian Boltanski）作品和一批苏菲·卡尔的作品。菲利普·帕雷诺是最有代表性的，我藏有其十几件作品。我认为对一位艺术家应该一直支持下去，直到其作品的价格高到不再买得起。

您在当代艺术界投入很多，尤其是作为法国国家当代艺术基金（FNAC）购纳委员会的成员。您觉得一位收藏家能够产生怎样的影响呢？

您所说的职务是一个为期三年不可续任的委任。委员会成员还包括艺术家、记者和策展人。在我任期间同为委员的藏家还有来自雷恩的布鲁诺·卡隆（Bruno Caron）、来自格勒诺布尔的布鲁诺·亨利（Bruno Henri）和来自巴黎的约瑟夫·库利（Joseph Kouli）。每次开会提出两个购纳项目，大家投票赞成或反对。FNAC已经收有法布里斯·伊贝尔和菲利普·帕雷诺的作品，但我在很长一段时间内还是一直支持购入。另外，委员会中占多数的还是文化部造型艺术评议组（DAP）人士，由此体现出法国政府的地位。当我纵览自己各处的投资时，会怀念退居幕后的日子，感觉那才是淡定的态度。

您对艺术市场怎么看？

我喜欢证券，所以不可能排斥艺术市场。我自己也参与其中，有时会在拍卖厅购买旧作以补充某些系列。不久前我还在Cornette De Saint Cyr拍卖行的一场拍会上买下了“艺术与语言”（Art & Language）团体的一件作品。我曾买下一件梦寐以求的理查德·朗（Richard Long）作品，但至今后悔为此卖掉的那组奥罗斯科（Gabriel Rozco）三联画。最好的收藏总是没能建立起来的那个。

您对收藏家的身份怎么看？

我对其的定义是一个三角，三边分别是艺术、金钱和自我。艺术爱好者不可能没有自我，但过于膨胀则不会进行任何投资。作为再森主义者，我不喜欢无谓的付出。当这三者形成一个等边三角形时，各元素间就取得了平衡。艺术所对应的也正是平衡。

Geneviève Nevejan采写

罗杰·塔隆： 运动中的设计

本该上学读书的孩子却被卷入了战火，罗杰·塔隆（Roger Tallon，1929-2011）和那一代很多年轻人一样，自此立下了推动现代化进程的志向。他留下的经典之作在我们的生活中随处可见。他将自己戏称为“高卢美国人”，因为其刚在德国服完军役便被美国公司聘用。在为卡特彼勒（Caterpillar）、杜邦（Dupont de Nemours）和通用汽车（General Motors）效力的生涯中，美式设计成了其参照的典范。遇到工业美学之父雅克·维埃诺（Jacques Viénot，1893-1959）后，罗杰·塔隆于1953年进入其创建的Technès研究所工作，为日后的创作道路定下了基调。从为la Mondiale公司设计的Gallic和Celtic机床到Japy打字机、手提电视

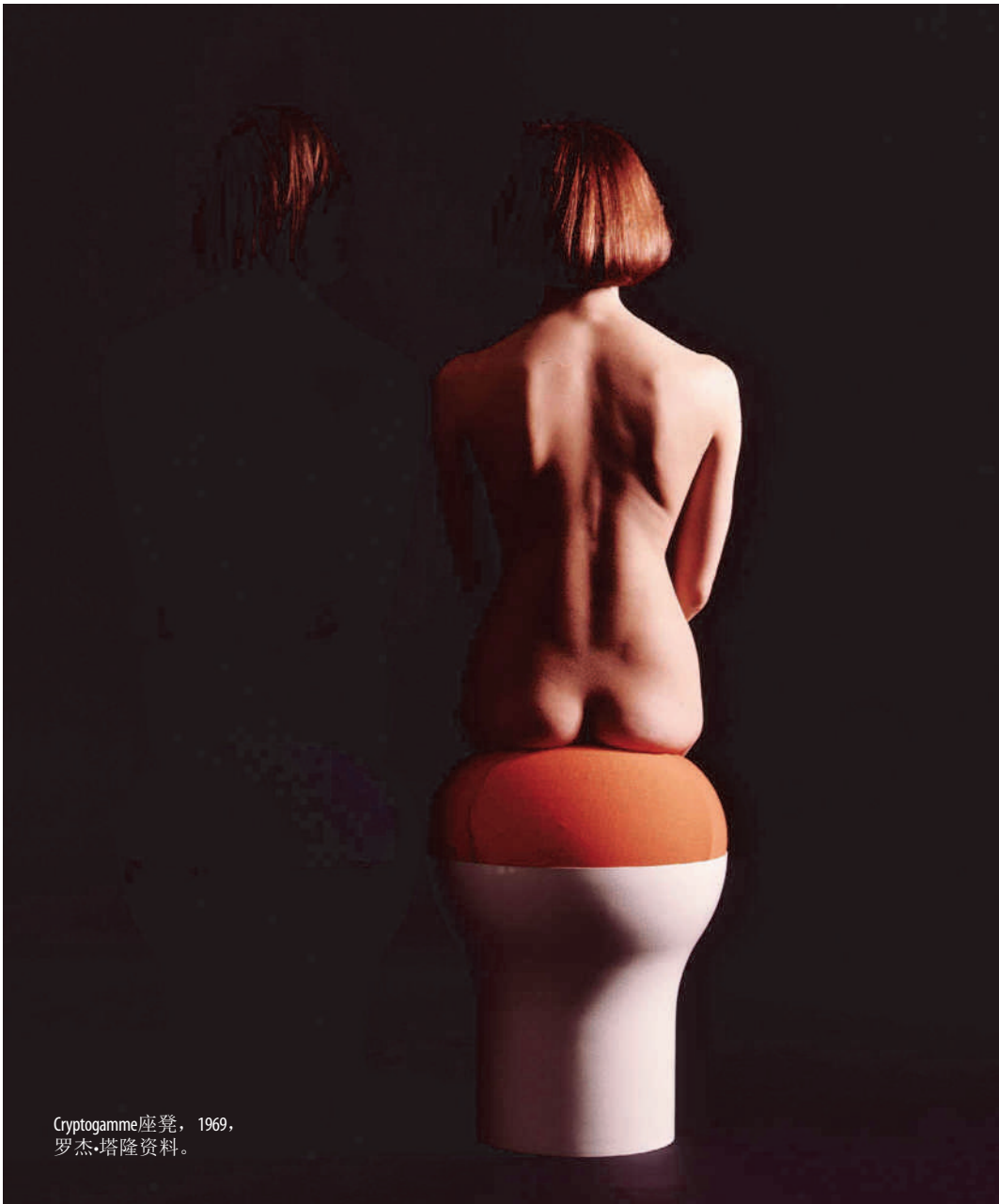
Téléavia P111，以及为Daum、Raynaud和Ravinet d'Enfert设计的3T餐具等等，20年间，出自其手的400余件产品使Technès成为法国设计界的一个标杆。同时，他先后在实用艺术学校和巴黎国立高等装饰艺术学院（Ensad）执教授课，为设计教育体系的建立奠定了基础，也为设计这一行业在法国乃至世界范围内获得承认创造了必要条件。

思维开阔，充满好奇

“我一向是个思维独立的杂家，从不唯命是从。”罗杰·塔隆密切关注战后的各类艺术风潮，并与皮埃尔·雷斯塔尼（Pierre Restany）引领的新写实主义走得很近，但他本人却从未将自己看作艺术家：“一件作品将成为自己的代表，这种想法让我觉得很恐怖。这也正是为什么我当不了艺术家。”他与艺术大师凯撒（César Baldaccini）交往密切，经常协助其解决技术问题或为其推荐新材料，二人的友情从未间断。1972年，他为《艺术杂志》（Art Press）的出版设计操刀；与该期刊的合作使其能够及时获悉艺术界的动向。他为经营木制家具的表兄罗伯特·桑图（Robert Sentou）设计了整体成型的Wimpy座椅和TS折叠椅，为既是客户又是朋友的雅克·拉

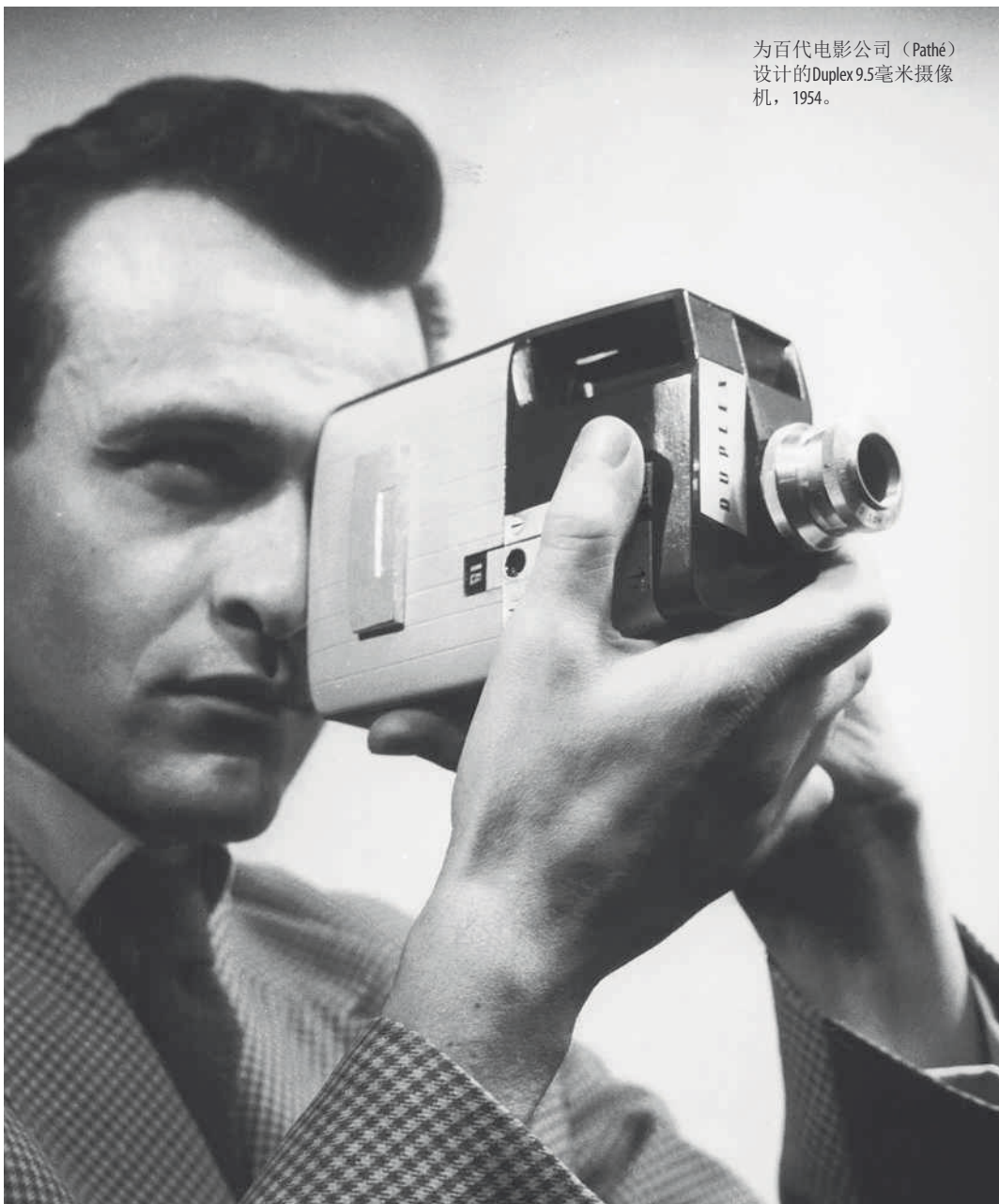
展览“罗杰·塔隆：运动中的设计”（Roger Tallon, le design en mouvement），巴黎装饰艺术博物馆（Musée des Arts décoratifs）地址：107 rue de Rivoli Paris 1er（巴黎1区）电话：0033 144555750，展览持续至2017年1月8日。

www.lesartsdecoratifs.fr



Cryptogamme座凳，1969。
罗杰·塔隆资料。

为百代电影公司 (Pathé)
设计的Duplex 9.5毫米摄像机,
1954。



克罗什（Jacques Lacroche）设计出今天仍在出产的M400家具构造、“Cryptogamme”座凳系列和螺旋楼梯。1968年后，他发起“001”计划，随之而生的环境研究所虽然只开办了很短时间，却为法国设计教育的彻底改革奠定了根基。他还在1970年带领法国代表团应邀参加美国科罗拉多州阿斯彭国际设计会议，并在同年受命担任日本大阪世博会法国馆的文化活动协调人。

塔隆体系

罗杰·塔隆在1973年创建自己的事务所Design Programmes时，对想要达到的目标已经有了明确的构想。Design Programmes与其他设计事务所不同：作为整体设计的实践者，其创始人得以将在Technès发展起来的“塔隆体系”付诸实施。在事务所存在的十年间，两个项目尤为令人难忘。首先是对Lip表伸出的援手。在这家表厂的倒闭风波中，罗杰·塔隆为试图力挽狂澜的表厂工人所打动，不计得失地投入大量时间和精力，为其打造全新表款。这位淡泊名利的设计师曾这样说道：“我选择设计不是为了成为亿万富翁……是为了完成任务的满足感吗？不。我认为真正的满足是在解决了某个问题的时候，那是一种发挥出自己作用的感觉。”Lip表前总裁克劳德·诺什旺达（Claude Neuschwander）回想起与塔隆的相遇总是充满感动。后来被视为设计经典的Mach 2000表款今天仍在继续生产。第二个项目便是与法国国家铁路公司（SNCF）合作的开始。早在上世纪60年代末，当火车乘客还被称作“用户”时，该公司便意识到其从设备器材到客户关系都有待改进。随着航空公司Air Inter的成立，来自民用航空的竞争日益明显；公路和高速公路网的迅速发展又使汽车成了很多人的首选出行工具。铁路公司的订单最初只是简单的车厢修饰，而塔隆则一如既往地拿出了一套整体方案：“我觉得航空和铁路之间的差距简直不可思议。在头天乘坐的飞机和第二天乘坐的火车之间，我感觉好像隔了一个世纪。”从不分节的列车车身到前所未有的舒适性（壳式座椅、压褶窗帘、月台照明、椅背小桌板、车内餐饮服务设施等），他所提出的计划在铁路公司内部掀起了一场名副其实的革命。1975年，根据其设计制造的列车投入使用，该车型被定名为“Corail”，由法语“confort sur rail”（铁轨上的舒适）缩写而来。列车速度继续提升，继雅克·库伯

（Jacques Cooper）设计的法国东南线高铁之后，塔隆又接连完成了大西洋线列车（Atlantique）的车身外观与车厢内部设计以及双层高铁（TGV Duplex）的总体设计。他将越来越多的时间用于与交通运输相关的项目，除了法国铁路公司，还有巴黎大众运输公司（RATP）的地铁14号线、蒙马特缆车、公共汽车和标识设计以及两家公司合作的RER区域快铁标识设计项目。同时，他还为法国境外的众多设计项目操刀。1983年，由于受到1968后十年和第一次石油危机的间接冲击，罗杰·塔隆关闭了Design Programmes。另一方面，除了这波冲垮了众多设计公司的巨浪，过多的专利、款型和品牌（超



Téléavia 手提电视机P111, 1963。

“打上螺旋投影的拳头”，1965，Claude Bernard画廊。



© 巴黎装饰艺术博物馆/ADAGP·巴黎2016

过200个)也是Design Programmes最终停业的一个原因。此后，罗杰·塔隆进入皮埃尔·波林(Pierre Paulin)和马克·勒巴伊(Marc Lebaillly)1975年创建的ADSA事务所，并在之后的十年中脚踏实地地全心投入到交通运输设计中。

与时俱进

透过罗杰·塔隆的作品，人们可以看到20世纪后半叶的发展变革。社会发展方面：从1945年女性取得投票权到60年代的父权终结，从高级时装独霸时尚到成衣系列的出现和来自英国的玛莉·官(Mary Quant)街装风潮，从法国爵士乐青年和Teddy boys英伦风到青年亚文化。造型和材料方面：塑料的出现提供了新的视觉体验，也给设计师们打开了新的创作空间，塔隆用“友好”来形容这些新的形状并在手提电视机P111的设计中进行了首次尝试。工业变革方面：“在铁碳合金之后，‘塑料-电子’纪元降临(从噪音、污浊、笨重到无声、洁净、轻盈)”，

随之而来的是一系列行业工种的消失和生产制造向低劳动成本地区的迁移。数码技术的迅速发展伴随着对未知事物的恐惧，比如1969年库布里克影片《2001太空漫游》中的电脑HAL(HAL=IBM)。正如乔治·佩雷克(Georges Pérec)在小说《物》(Les Choses)中的描述，法国人的生活方式也产生了翻天覆地的变化。罗杰·塔隆对此记忆深刻：“一般来说，那时看到的全显得悲伤和丑陋。我对建筑一窍不通，但凡是老旧肮脏的就觉得讨厌……”1953年，家用电器贷款的出现结束了全额支付购物方式的统治，消费社会的大门由此敞开。这种变化的例子不胜枚举，罗杰·塔隆及其之后的几代人都曾经历过。作为设计师，他既是处于第一线的见证者，又是激情澎湃的参与者。2008年捐赠给巴黎装饰艺术博物馆的资料文献经过整理，重新将罗杰·塔隆不同凡响的创作生涯展现在学者和公众面前。本次展览及其图册汇集了这位设计大师的几乎全部作品，折射出现代化漫长进程中的各个阶段。

Françoise Jollant-Kneebone - 设计史学家



Lacloche画廊发行M400组装楼梯部
件展，1966。

米歇尔·杜提耶勒- 弗朗科尔

这位律师的收藏中既有18世纪的瓷器，也有古典画作和当代艺术作品。对人际交往和艺术赏鉴同样充满热忱，他向我们介绍了自己的收藏历程。

作为律师，您成功地将工作和对艺术爱好结合在一起……

我自1968年起从事律师职业。通过曾为法国国家博物馆联合会担任律师的西蒙纳尔教授（Pr. Simonard），我开始接触与艺术市场相关的法律事务，并参与了罗丹遗产和圣-阿罗曼夫妇的普桑画作的诉讼；在我看来，后者是个相当严重的误判。事实上，在当今法国，对藏家或艺术爱好者而言，不仅佳作难觅，而且交易随时可能被判为无效。我也处理商业仲裁类业务。艺术法很快成了我的一大爱好。这是一个非常活跃的领域，可以触及民事法律的各个方面。我现在仍在工作，我的儿子也加入了进来。

您是怎么“感染”上收藏“病毒”的？

我家里人一直热衷购纳和收藏。叔叔曾拥有一批重要的瓷器收藏，后来捐赠给了卢浮宫和塞夫尔。我立志要收集起比之更好的一批，现在可以说取得了小小的成功。这要感谢贝尔纳·德拉热斯高（Bernard

Dragesco）和迪迪耶·克拉莫藏（Didier Cramois）两位堪称“瓷神”的古董商。他们眼光独到，具有难得的诚信，而且能够提供宝贵的咨询建议。在他们店里赏鉴作品时，他们会先强调缺点！高品质的作品现在越来越难找，价格更是令人结舌。借助这些艺术品商的帮助，我得以购买到保存状态极好的博物馆藏品级的珍品。比如一只造型罕见、出自路易十五一组对瓶的瓷瓶。记录在册的文森紫瓷仅有7件，两件在塞夫尔，两件在英国，另外三件都在我手里。我还曾看上曾为蓬帕杜夫人（Madame de Pompadour）所有的一个小托盘。那段时间，我主要专注于文森瓷器和塞夫尔制造局初期的瓷器。同时也收藏当代作品，比如皮埃尔·苏拉吉（Pierre Soulages）的一个大瓷瓶和多件曾在塞夫尔瓷城居住过的玛莱娜·莫盖（Marlène Mocquet）的作品。

当代艺术是怎么进入您的视野的？

这方面的兴趣是受我儿子影响产生的，他和我一样是个艺术迷。他在选择上更讲究技巧，我则常常是一时兴起。收集摄影作品是出于偶然。刚开始我是拒绝的，后来看到了一些很优美的照片，便也开始想要购买。今天我已经收集了相当数量的摄影作品，包括托马斯·施特鲁特（Thomas Struth）拍摄下

HD



米歇尔·杜提耶勒-弗朗科尔 (Michel Dutilleul-Francoeur) 在家宅门廊的两幅威姆·德尔瓦 (Wim Delvoye) 作品前。

法国塞夫尔国家制造局（Manufacture de Sèvres），1758，洛可可式软瓷瓶，路易十五1758年12月30日以720法镑所购对瓶中的一只。



的一幅杜塞尔多夫门有力画面。当代艺术中，如果在艺术家创作初期购买，仍能找到某些价格可以承受的杰出之作。但尽人皆知，藏家首先执着于自己心仪之作，而不是可能的增值。法国艺术国际传播协会（ADIAF）主席吉尔·福奇（Gilles Fuchs）曾对我说，他所购藏品中的50%已一文不值，25%未升未降，只有另外25%属于中了大奖的投资。我家族中的一位前辈曾是郁特里罗（Maurice Utrillo）的第一位代理画商，他当时也发现了莫迪利亚尼（Amedeo Modigliani），但并未将其纳入画廊代理之列。反之，他当时高价买下的另一些画作，作者今天却早已被遗忘。

您特别提到了两位古董商对您瓷器收藏的协助，当代艺术品方面您是否也得到过类似的帮助呢？

在这一领域我没有固定的画商，倒是在摄影上，德国画廊业主托马斯·赞德尔（Thomas Zander）曾给予我大力协助。他曾给我很多建议，尤其是在贝恩德和希拉·贝歇尔夫妇（Bernd & Hilla Becher）作品方面。我经常去逛各种画廊。巴黎有很多极好的画廊：Daniel Templon、Nathalie Obadia、Laurent Godin、Jean Brolly等等。我也常去Thaddaeus Ropac画廊和Kamel Mennour画廊，但从没买过作品。我有艾玛努尔·贝浩登（Emmanuel Perrotin）代理的一些艺术家作品，尤其是威姆·德尔瓦（Wim Delvoye）的作品，我和他本人也很熟。我很喜欢结识创作者，并造访他们的工作室。有些藏家则不喜欢去，他们宁愿不知道创作是如何进行的。我倒觉得这很好玩儿。威姆的工作室很吸引人，可以看到他的团队是如何组织运作的。我还很想参观比如说约翰·巴尔代萨里（John Baldessari）的工作室。为了保证生病女儿的未来，他保存了大量作品。

在您遇到的艺术市场前辈中，有没有特别令您印象深刻的？

杰夫·雷让艾克（Jeff Leegenhoek）是我很欣赏的一位画商，名副其实的慧眼伯乐，深爱自己所从事的职业。即使我不买，他也总是非常耐心地为我讲解。我收藏的一幅来自马蒂兰教堂表现圣约翰·德·马塔（Saint Jean de Matha）去找奴隶的画作。最初是一组12个主题的系列，现在仅存一或两幅。该作是我在他儿子店里一见倾心买下来的。虽然装框状况很差，但我仍是在画前寸步难移。不过最美的一件是我办公室里的一幅海景画作。那是我每次去雷

让艾克的画廊都会看的一幅画，但出于两个原因无法购买：一是地方，因为该画要挂在一面大墙上；二是价格。一次工作调动让我既有了更大的空间，又得到一笔解约金，终于将之买下。也许是为了让她高兴，雷让艾克对我妻子说：“我知道这幅画早晚是您先生的，本来好几次都可以卖出去，但我每次都拒绝了。”一次我看见他拿着一幅黑了吧唧的路易·德·考勒里（Louis de Caullery）从德鲁奥中心出来。他凭借熟练的修复技巧，对老化污浊的画面进行了清理。用吸水纸中和熨斗来吸收沥青污迹，使美不胜收的画面重见天日。可见他确实有着慧眼识珠的本事。

您一般是在画廊、展会还是拍场购买艺术品呢？

各种都有。画廊和展会可以说是一回事，只是就后者而言，时间更为宽裕。有段时间在巴塞尔，贴红点的作品特别多，简直像麻疹一样。现在不会了，给人考虑的时间更多了一些。拍卖的问题是得有时间去看拍品。不过借德拉热斯高和克拉莫臧的帮助，我很大一部分瓷器藏品都是从拍场上买到的。我也从古董商处购买，其中一些还是巴黎双年展的参与者。我从未直接在双年展上买过作品，但常会有一些发现，之后再去看商的画廊。

从结构到外观，您的巴黎宅邸兼具古典与当代风格，与您的偏好可谓是完美契合……

那是18世纪建造的一栋狩猎屋或琴房，建得颇为潦草混杂。我祖父母在上世纪20年代将之买下，之后传给了我叔叔。我们甚至很奇怪这栋房子是怎么一直立到现在的。于是我们只保存了立面，将其余部分拆除以修建一座当代风格建筑。地下部分全部用于当代艺术藏品，我可以在那里展出和存放大量作品。我在收藏上的“胃口过大”确实也曾给我带来一些家庭问题，但我无怨无悔！

Sylvain Alliod

值得一提

米歇尔·杜提耶勒-弗朗科尔（Michel Dutilleul-Francoeur）于1968年披袍宣誓，开始律师生涯。他之后进入西蒙纳尔事务所，并在那里接触到与艺术市场有关的法律事务。四十多年前，米歇尔·杜提耶勒-弗朗科尔创建了自己的事务所，主要处理企业和个人的诉讼事务。2014年，事务所在《决策者》（Décideurs）杂志的“艺术市场法”类别中跻身“杰出”之列。今天，他和儿子菲利普一起工作。

鋒頭仍熾的 曾梵志

北京尤倫斯當代藝術中心（UCCA）於9月19日至11月19日舉辦「曾梵志：散步」展，這是藝術家曾梵志1990年代出道至今規格最高的回顧展，涵括繪畫及雕塑等60件作品，全面展示曾梵志的創作歷程。千禧年後中國當代藝術高速資本化，價格飛升暴漲，有中國當代藝術「F4」之稱的王廣義、方力鈞、岳敏君、張曉剛，以及接續崛起的曾梵志、劉煒、劉野、劉小東等人，最受市場矚目，在金融海嘯前，紛紛創下高價。曾梵志更在2013年香港蘇富比秋拍，適逢蘇富比亞洲四十周年之際，寫下1億8千萬港元的亞洲當代藝術家新紀錄。但近年在市場價格持續調整下，中國當代藝術板塊趨於冷靜，「F4」也在拍場上表現平緩，檢視昔日聲勢如日中天的舊天王們，似乎只見曾梵志仍在拍賣市場保持一定的活躍度。

從默默無聞到一舉掄元

1964年生於湖北的曾梵志，繪畫風格受德國表現主義影響，自湖北美術學院油畫系畢業時，以《協和三聯畫》驚豔畫壇。此後，曾梵志開始創作最具代表性的「面具」系列，探討1990年代中國都市化過程人心的疏離與異化，到了1990年代中後期，

曾梵志受到香格納畫廊創辦人何浦林（Lorenz Helbling）賞識，在上海麗思卡爾頓酒店展出作品，當時兩幅畫作各以1.6萬美元售出，其中一幅《面具系列：1996 NO.6》，在2008年香港佳士得春拍現身，並以7536萬7500港元成交，刷新此前蔡國強高踞中國當代藝術品榜首的紀錄。10年之間，曾梵志從默默無聞的藝術家，而後在拍場一舉掄元，成為中國當代藝術領軍人物，價格漲幅呈現驚人的躍升。2008年面具系列的成功，只是開始，真正奠定他獨霸中國當代天王地位的階段，其實是2008年金融海嘯後，其他中國當代藝術家熱潮退燒，而曾梵志卻是領先藝術家群裡，一枝獨秀而後來居上的代表。數據，能夠證明。根據ArtTrend資料庫，以亞洲各大拍場為主的統計，從曾梵志作品2004年上拍以來迄今，2007年迎來第一個高峰，寫下2億2千萬港元總成交額；第二個高峰，則是2011年的4億7千萬港元總成交額；然後於2013年登上目前的頂峰：年度總成交額逾7億1千萬港元。換句話說，相比其他衰退，甚至消失的中國當代一線藝術家，曾梵志依舊保有活力。而他的代理畫廊，從香格納畫廊，Acquavella Galleries到高古軒（Gagosian Gallery），無一不是中國到全球的頂尖畫廊。而曾梵志還有一項其他藝術家難望其項背的魅力，他結



曾梵志「界線的共鳴」大展中展出的
《豹》，於2011年香港佳士得春拍慈善
義拍中，以3600萬港元落槌。





2011年香港佳士得春拍預展現場，
左為方力鈞創作於1990至1991年的
《系列一（之五）》，成交價達2194
萬港元；右為曾梵志《自畫像》，
成交價達3762萬港元。



The Collection of Ho



ward and Patricia Farber

©典藏北京

交各方友人，許多藏家都成為他的好朋友，從而在收藏市場上成為強大的曾梵志粉絲團。最近一次的發力，就是去年香港蘇富比秋拍，曾梵志與喜愛畫畫的阿里巴巴董事長馬雲，送拍兩人共同創作的《桃花源》油畫於蘇富比義拍，此作估價150萬港元。在馬雲號召下，果然吸引了馬雲和曾梵志的富豪朋友共襄盛舉，一路喊價至3600萬港元落槌！再例如，收藏大腕，也愛畫畫的華誼兄弟董事長王中軍就是他的好哥們，就是在曾梵志的建議下，王中軍2013年的「中軍和他的朋友們」公益畫展於曾梵志的「元·空間」舉行。而他的畫作，如果公益上拍，更是吸金力驚人。2011年，曾梵志《豹》於香港佳士得春拍登場，估價600萬至800萬港元，最後在現場瘋狂的競價下，以3600萬港元成交。也是在2011年的香港佳士得春拍季，喜愛曾梵志畫作的佳士得老闆皮諾（François Pinault），還與上海外灘美術館聯手，在香港會議展覽中心舉行曾梵志「界線的共鳴」個展，羨煞無數藝術家。9月的UCCA「散步」大展，也是由皮諾珍藏（Pinault Collection）特別支持贊助。

橫掃拍場的彪炳戰績

曾梵志市場不可磨滅的一年，就屬2013年他橫掃各大拍場的彪炳戰績。2013年春天，香港佳士得率先傳出捷報，《江湖》以3千110萬港元成交。到了秋天，曾梵志更創下破億港元紀錄，《最後的晚餐》在香港蘇富比40周年夜拍以1億8千萬港元成交，也是目前為止中國當代藝術品第一高價；緊接著，《協和醫院系列之三》在香港佳士得拍出1億1324萬港元。不但如此，《無題NO.8》也在北京蘇富比收穫5千9百萬人民幣的成績，北京保利則拍出一張《面具系列》，以2千2770萬人民幣成交。綜觀2013年的拍賣紀錄，曾梵志交出一張漂亮的成績單，計有40多件作品成交，成交總金額逾7億港元（約合新台幣29億元），不僅以《最後的晚餐》拍出個人創作生涯冠軍，也是他個人歷年收穫最豐的一年。曾梵志的發達之路，作品成交行情的曲線，也貼合著中國當代藝術市場20年來的發展軌跡。從2008年以面具系列一鳴驚人開始，作品價格逐漸抬升，到了2013年急遽拔高，單件作品更創下中國當代藝術無人能破的天價，而他生涯前10高價作品：《最後的晚餐》、《協和醫院系列之三》、《面具系列1996 NO.6》、《無題 NO.8》、《A系列之三：

曾梵志《飛翔》。油彩、畫布。
200×179.4 cm。2000。成交價3986萬港元。



婚禮》、《飛翔》、《協和醫院》、《自畫像》、《豹》、《面具系列4號》，前9名都是在2008至2013年之間拍出。2014年藝術市場漸趨恢復理性，早期面具系列聲勢不墜，仍達千萬港元之譜，比如《面具系列5號》在香港蘇富比春拍以2千2520萬港元拍出、《面具系列》在香港佳士得秋拍以2千5880萬港元成交。除了面具系列之外，曾梵志在2000年之後轉入新的創作階段，開啟以亂筆技法繪成的抽象風景系列，藉由紛亂交錯的線條，勾勒出富含中國書法水墨意趣的寒林古木，這階段的代表《無題06-3》，也在2014年上海佳士得以1千947萬人民幣成交。從2000年至今，曾梵志的作品價格等級，55%落在725萬元至3千750萬港元（約3000萬至1.55億新台幣）之間，在整體環境成交行情下滑的趨勢中，仍維持一定水準，這也反映在今春香港佳士得「三十周年誌慶拍賣：世紀珍藏」夜拍上。專場推出漢雅軒主人張頌仁收

藏的「破曉：早期中國當代藝術」，共計10件作品，皆為中國當代一時之選，因此，拍賣結果在這兩年低迷的市場景氣中別具指標意義。最終10件作品流拍1件，僅有兩件千萬港元等級之作，最高價由曾梵志《肉系列之三：獻血過量》拿下，以3千360萬港元成交；劉煒《游泳美女第三號》位居第二，以1400萬港元落槌。眼下當代藝術板塊持續調整中，買家惜售且出手謹慎，再者市場品味需求也不斷變化，過去一字排開千萬乃至上億元行情的中國當代藝術家，續航力如何還有待觀察，而曾梵志今春取得的成果，似乎先一步站穩腳步，稍微緩解市場的窘境。這彰顯曾梵志的精品之作，依然是支撐市場信心的重要支柱。在北京UCCA的「散步」之後，人們看清晰得看到曾梵志近年發展的路線，他的未來，一定程度的牽動著中國當代的復甦步伐，且讓我們拭目以待。

游如伶

歷年成交紀錄2000-2016上半年

